

# سيّتي فور أول (مدينة للجميع)

الانتخابات البلدية في تشرين الأول / أكتوبر 2018



## صوتك مهم

عند امتناع المجتمعات المحلية عن التصويت، من غير المرجح أن يستمع السياسيون لاهتماماتهم. فلنقم بتغيير ذلك.

سواء كان بإمكانك التصويت أم لا، يمكنك إحداث تغيير عن طريق:

- إخبار الآخرين عن أهمية التصويت
- تنظيم فعالية لجعل التصويت حدثاً ممتعاً
- اختيار أحد المرشحين ودعمه
- إبلاغ المرشح/المرشحة بالأمر التي تهتمك
- دعم الآخرين للذهاب إلى صناديق الاقتراع

### سيّتي فور أول (مدينة للجميع)

...حيث يتمتع الجميع بمسكن ومواصلات ميسورة التكاليف

...حيث تلبى الخدمات الاجتماعية احتياجات المجتمعات المحلية

...حيث ينتمي الجميع

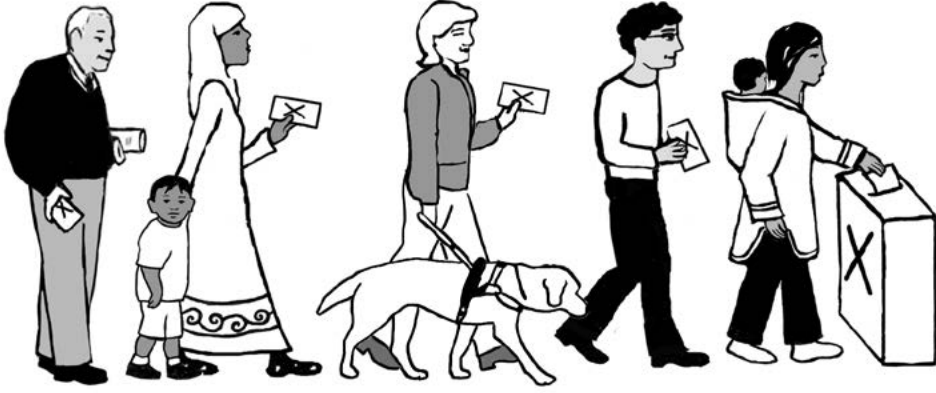
ميكنغ فويسز كاونت (نجعل للأصوات أهمية)

[www.makingvoicescount.ca](http://www.makingvoicescount.ca); [www.coalitionottawa.ca](http://www.coalitionottawa.ca)

ويمين ريديوسنغ بوفيرتي توغيذر **Maamawe** (معاً أيها النسوة لتقليل نسب الفقر)

[www.cawi-ivtf.org](http://www.cawi-ivtf.org)

## متى يحين موعد التصويت



### يوم الانتخابات هو الإثنين، 22 تشرين الأول / أكتوبر 2018

التصويت الخاص المبكر - مفتوح للجميع

4 إلى 7 تشرين الأول / أكتوبر 2018، من الساعة 10 صباحاً حتى 8 مساءً

مبنى بين فرانكلين؛ قاعة البلدية؛ مركز فرانسوا دوبوي الترفيهي؛ مركز غرينبورو المجتمعي، مجمع مينتو الترفيهي - بارهافين؛ مجمع ريتشكرافت الترفيهي - كاناتا.

التصويت المبكر - للناخبين في مواقع محددة

الجمعة، 12 تشرين الأول / أكتوبر، من الساعة 10 صباحاً حتى 8 مساءً

يمكنكم إيجاد مواقع التصويت الخاصة بكم على إخطار الناخب أو عن طريق زيارة الموقع [www.ottawa.ca/vote](http://www.ottawa.ca/vote) الإلكتروني

لمزيد من المعلومات حول الانتخابات، يمكنكم الاتصال بمكتب الانتخابات البلدية على الرقم **613-580-2660** (الهاتف النصي: **613-580-2401**) أو زيارة الموقع الإلكتروني [www.ottawa.ca/vote](http://www.ottawa.ca/vote)

لتسهيل عملية الانتخابات في يوم الاقتراع، يرجى التأكد من ورود اسمك في قائمة الناخبين. لمعرفة ما إذا كان اسمك في القائمة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.voterlookup.ca](http://www.voterlookup.ca) أو الاتصال بالرقم **613-580-2660**.

يمكنك التصويت حتى لو لم يكن اسمك مدرجاً في قائمة الناخبين:

## من أين تتبع أهمية الانتخابات البلدية

سيذهب المواطنون في أوتاوا إلى صناديق الاقتراع في 22 تشرين الأول / أكتوبر 2018.

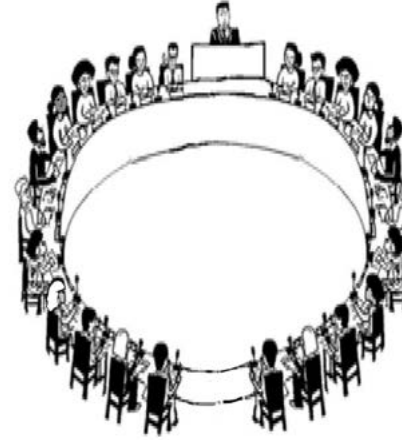
سيقوم الأشخاص الذين سنتخبونهم باتخاذ قرارات ذات تأثير على حياتنا اليومية.

سنتخب الأشخاص الذين سيمثلوننا في المجلس البلدي (24 عضواً: المحافظ بالإضافة إلى 23 عضواً في المجلس، عضو واحد عن كل دائرة انتخابية) على مدى السنين الأربع القادمة. كما سنتخب أمين مجلس المدارس لأحد مجالس المدارس.

قم بزيارة الموقع الإلكتروني

[www.makingvoicescount.ca](http://www.makingvoicescount.ca)

للتعرف على المرشحين في دائرتك الانتخابية وما هي مواقفهم من اهتمامات سيتي فور أول (مدينة للجميع).



## من هم المؤهلون للتصويت

حتى يمكنك التصويت في الانتخابات البلدية، يتوجب ما يلي:

- الإقامة في مدينة أوتاوا، أو امتلاك أو استئجار لأرض في المدينة، أو كونك زوج/زوجة ذلك المالك أو المستأجر؛
- كونك مواطناً كندياً؛
- بلوغك على الأقل 18 عاماً من العمر؛
- كونك غير ممنوع من التصويت بموجب القانون.

سواء كان بإمكانك التصويت أم لا، يمكنك طرح اهتماماتك مع المرشح/المرشحة في هذه الانتخابات.

## لماذا ندفع الضرائب

يعجبني ذلك، ولكن أموال الضرائب تُستخدم لتمويل الخدمات التي نستخدمها يومياً.

فلنبق الضرائب منخفضة، فمن الأفضل أن أحتفظ بذلك المال في جيبي الخاص.

ترتفع تكاليف تقديم الخدمات بشكل سنوي. في حال عدم رفع الضرائب، ينخفض مستوى الخدمات.

نحصل على الكثير مقابل الضرائب التي ندفعها، مثل جميع هذه الخدمات التي تقدمها البلدية ...

- الإسكان الاجتماعي والمأوى
- الشرطة ومنع الجرائم
- التمويل المجتمعي
- لخدمات الصحة المجتمعية ومراكز الموارد، وبنوك الطعام الطارئة، وبرامج الاستشارات، وبرامج الأطفال والشباب، وبرامج المسنين، وتنمية المجتمع المحلي، والحدائق المجتمعية
- النقل العام
- الطرقات
- الحدائق والترفيه
- المكتبات
- المياه والصرف الصحي
- خدمات الإسعاف والإطفاء
- الرعاية طويلة الأمد
- الخدمات الثقافية
- النفايات وإعادة التدوير
- رعاية الأطفال
- الصحة العامة
- برنامج أونتااريو لدعم ذوي الإعاقة
- برنامج أونتااريو للمساعدات الاجتماعية

لا أحد منا يريد ذلك، ولكن هل تعلم أن زيادة الضرائب بمقدار 1% تكلف أصحاب المنازل 37 دولاراً فقط في المتوسط سنوياً على الضريبة العقارية؟ وأن كل زيادة مقدارها 1% على الضرائب تعطي البلدية 14 مليون دولار لتأمين الخدمات؟

لا أريد للضرائب أن ترتفع.

يا سلام، يعني ذلك 3 دولارات شهرياً، أي أكثر بقليل من ثمن كوب القهوة هذا.

تعتمد البلدية أيضاً على رسوم خدمات المستخدمين مثل مواقف السيارات، والترفيه وأجور النقل.

هل تستخدم أموال الضريبة العقارية لتمويل جميع الخدمات التي تقدمها البلدية؟

وتحصل أيضاً على تحويلات مالية من حكومة المقاطعة والحكومة الفيدرالية.

أي أن الضرائب التي ندفعها على مستوى المقاطعة والمستوى الفيدرالي تساعد في تمويل الخدمات التي تقدمها البلدية.

## اختيار المرشح/المرشحة

لنناخبين الحق في التصويت للمحافظ ولأعضاء المجلس البلدي الذين سيمثلونهم. ستصوت أيضاً لاختيار أمين مجلس مدارس لأحد مجالس المدارس.

ابدأوا بسؤال أنفسكم، ما طبيعة الشخص الذي ترغبون بتمثيلكم:

هو شخص يتمتع بما يلي ...

النزاهة

الاستماع لاهتمامات المجتمع المحلي

العمل مع شركاء من المجتمع المحلي

التواصل مع جميع أعضاء المجتمع المحلي

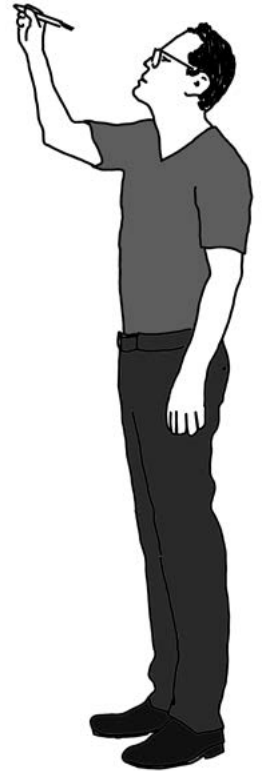
تقهم وتقيم وجهة نظرك ووجهة نظر

المجتمع المحلي الذي تنتمي له

القدرة على حل المشكلات

تمثيل السكان الذين يخدمهم

ثم اسألوا أنفسكم عن الاهتمامات التي تريدون منه/منها. معالجتها



## التأثير على المرشحين

سواء كان بإمكانك التصويت أم لا، يمكنك التأثير على المرشحين والتطوع في حملاتهم الانتخابية.

عن طريق طرح الاهتمامات على المرشحين، يمكننا توعيتهم والتأثير على برنامجهم الانتخابي.

اسألوا المرشح/المرشحة عما سيفعلونه في حال انتخابهم:

سمي...

أعيش ضمن الدائرة الانتخابية التي تخوض/تخوضين بها انتخابات المجلس البلدي.

أنا مهتم بموضوع ...

هذه الأمور مهمة بالنسبة للمجتمع المحلي الذي أنتمي إليه (عائلي، منظمي) لأن ...

ما الذي ستفعله/ستفعلينه حول هذا الموضوع في حال انتخابك؟

### أين يمكنني طرح هذا السؤال؟

- عن طريق الهاتف، أو البريد الإلكتروني، أو إرسال رسالة أو تغريدة للمرشح/المرشحة.
- عند قدوم المرشح/المرشحة أو أحد ما من حملتهم الانتخابية إلى منزلك.
- في الفعاليات المجتمعية التي يحضرها المرشحون.
- في اجتماع جميع المرشحين ضمن دائرتك الانتخابية.
- ادع معارفك لطرح السؤال (اعطهم نموذجاً عن الرسالة).

طلب من المرشحين تعبئة استبيان مقدم من سيتي فور أول (مدينة للجميع). انظر ما هي مواقف مرشحك/مرشحتك من هذه الاهتمامات، قم بزيارة الموقع الإلكتروني

[www.makingvoicescount.ca](http://www.makingvoicescount.ca)

## مواصلات ميسورة التكاليف

في سيتي فور أول (مدينة للجميع)، يتمتع الجميع بمواصلات ميسورة التكاليف كي يتمكنوا من الذهاب لأعمالهم ومراكز الخدمات والمشاركة في مجتمعاتهم المحلية.

### في أوتاوا:



- خلال السنوات الخمس الماضية، ارتفعت أسعار المواصلات بشكل أكبر بكثير من نسبة التضخم.
- منذ عام 2008، ارتفعت أجور المواصلات بنسبة 40%.
- منذ عام 2011، انخفض عدد ركاب او سي ترانسبو (OC Transpo) بنسبة 6.7%.
- مع ارتفاع أجور المواصلات، تضطر بعض النساء للمشي في ظروف غير آمنة أو البقاء في المنازل في عزلة.
- إيكوي باس (EquiPass) هي تذكرة شهرية للبالغين من الأشخاص ذوي الدخل المنخفض، إلا أنها تبقى عالية التكلفة بالنسبة للكثير.

### أسئلة يمكنك طرحها على المرشحين:

- هل ستخفزون سعر تذكرة إيكوي باس (EquiPass) من 58 دولاراً إلى 43 دولاراً في الشهر في موعد أقصاه عام 2019؟
- هل ستبقون أجور المواصلات على ما هي عليه حتى تصبح ميسورة أكثر للجميع؟

## مدينة حاضنة للجميع

في سيتي فور أول (مدينة للجميع)، بغض النظر عن العرق أو الجنس أو القدرة البدنية أو الدين أو الهوية الجنسية، يمتلك الجميع الفرص للنجاح.

### في أوتاوا:



- من المرجح بالنسبة للسكان الأصليين، والمهاجرين، والمقترنين بعرق معين، وذوي الإعاقة والمتحولين جنسياً أن يعانون من البطالة، مع القبول بأجور أدنى وفرص أقل في الترقى الوظيفي.
- بالمقارنة مع الرجال، من الأرجح ارتفاع نسبة البطالة عند النساء مع تمثيل أكبر في الأعمال ذات الدوام الجزئي ونسب فقر أكثر ارتفاعاً. تحصل النساء في المتوسط على 72 سنتاً مقابل كل دولار يجنيه الرجال.

### أسئلة يمكنك طرحها على المرشحين:

- كأعضاء بلدية ومدراء ممثلون سكان أوتاوا، هل ستقومون بتوظيف عدد أكبر من الأشخاص المنتمين لجماعات تسعى بالحصول على المساواة بما في ذلك السكان الأصليين والنساء والمقترنين بعرق معين والمنتمين لمجتمع (مثلي الجنس، مثلية الجنس، مزدوج التوجه الجنسي ومتحول جنسي) LGBTQ، وذوي الإعاقة والقادمين الجدد مع إعطائهم فرص أكبر في التقدم الوظيفي؟
- صوت المجلس البلدي لدراسة إنشاء مكتب النساء في البلدية. هل ستدعمون إنشاء مكتب النساء لضمان أخذ الفرق بين الجنسين بالحسبان عند اتخاذ القرارات في البلدية؟

## السكن ميسور التكاليف

في سيتي فور أول (مدينة للجميع)، يمتلك الجميع مكاناً ميسور التكاليف يطلق عليه اسم منزل.

## في أوتاوا:



• ارتفعت تكاليف مجمل الحصول على مأوى بنسبة 16% ما بين 2014 و2017. تأثر ذلك بشكل أساسي بزيادة الطلب من العائلات والقادمين الجدد.

• تشكل النساء العازبات ما يصل حتى 21% من قاطني المأوى العزاب في أوتاوا، ولا تشمل هذه البيانات عدد النساء المقيمات في مأوى النساء المعنفات في أوتاوا.

• لا يوجد قدر كاف من المساكن ميسورة التكاليف في أوتاوا تلبى الحاجة. حيث يوجد أكثر من 10.000 شخص على قائمة الانتظار المركزية للإسكان الاجتماعي في عام 2017.

• تشير التوجهات الوطنية إلى ارتفاع تكاليف الإسكان بشكل كبير قرب أنظمة النقل السريعة.

• تضع تكاليف الإيجار المرتفعة الكثير من الأفراد في خطر التشرد أو العيش في ظروف ذات مستوى متدني. تنفق 42% من الأسر في أوتاوا أكثر من 30% من دخلها على الإيجار والخدمات.

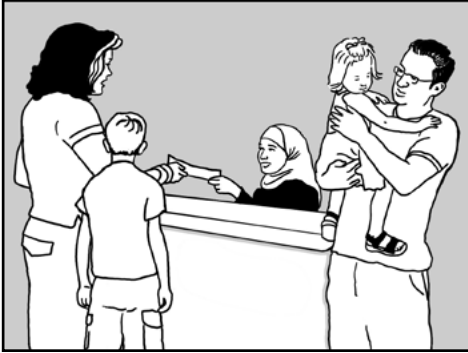
## أسئلة يمكنك طرحها على المرشحين:

- هل تضمنون اشتغال خطة البلدية للحد من التشرد على إجراءات محددة وأهداف وتمويل؟
- هل ستخصصون على الأقل مبلغ 12 مليون دولار سنوياً من تمويل البلدية، علاوة على المنح الفيدرالية والمقدمة من المقاطعة، لبناء مساكن جديدة ميسورة التكاليف؟
- هل تضمنون تخصيص 25% من التطويرات الجديدة للإسكان ميسور التكاليف مع تركيز خاص على الإسكان ميسور التكاليف ضمن 1 كم من محطات النقل السريع؟

## الحصول على الخدمات

في سيتي فور أول (مدينة للجميع)، يحصل الجميع على الخدمات الاجتماعية

## في أوتاوا:



• تضم أوتاوا عدداً متزايداً من السكان المسنين والمتسمين بالتنوع الكبير. تلعب الخدمات الاجتماعية دوراً هاماً في خفض نسبة الجرائم وتحسين مستوى الرفاه والانتماء.

• في ميزانية البلدية لعام 2017، طلب مقدمو الخدمات الاجتماعية الممولة من البلدية مبلغ 2.8 مليون دولار لتلبية الطلب المتزايد والاحتياجات الناشئة. يُظهر ذلك حجم المشكلة والحاجة لزيادة التمويل المجتمعي.

• في استبيان أجره مجلس التخطيط الاجتماعي في عام 2018 على مزودي الخدمات الاجتماعية الممولة من البلدية، أبلغ 87% ممن أجابوا عن زيادة في الطلب على الخدمات، بينما خفض 44% منهم من الخدمات، ورفض 18% منهم استقبال عملاء.

## أسئلة يمكنك طرحها على المرشحين:

- هل تضمنون التمويل الكافي للطلب المتزايد على الخدمات الاجتماعية في المجتمع المحلي والمدينة؟
- هل سترفعون الضرائب حسب الحاجة لتلبية الاحتياجات الناشئة وتلك التي لم تتم تلبيتها في مدينتنا ذات الطبيعة التي تزداد تعقيداً (أي الإسكان، والمواصلات، والخدمات الاجتماعية)؟